

"Ma vila, mon vilatge dens vint ans" par l'atelier Los Farlabicaïres, la suite !



"Ma vila, mon vilatge dens vint ans" par l'atelier Los Farlabicaïres, la suite !

En 1994, le Département du Gers a initié un concours d'expression en langue occitane de Gascogne à destination des jeunes.

Ce concours, initialement destiné à encourager et à récompenser l'écriture des collégiens et lycéens gersois a évolué en donnant la possibilité en 2021 d'intégrer des productions audiovisuelles.

Fort de son succès, il s'est également ouvert à la catégorie "adultes".

A l'occasion du 30e anniversaire de ce concours, le Département a souhaité éditer un recueil des 48 productions primées dans la catégorie adultes au cours des 10 dernières années.

En 2017, l'atelier des farlabicaïres* de la Varangue à Vic-Fezensac a participé au concours et a remporté le premier prix.

Le thème était "Ma vila, mon vilatge dens vint ans"

Les membres de l'atelier ont partagé avec nous leurs textes accompagnés de la traduction en français pour ceux qui ne manient pas la langue occitane.

Il y a 15 jours, nous avons publié la première partie de leurs productions : <https://lejournaldugers.fr/article/76214-ma-vila-mon-vilatge-dens-vint-ans-par-latelier-los-farlabicares>

Voici la suite !

Tèxte 6

Texte 7

Tèxte 8

Tèxte 9

Tèxte 10

***Farlabicaire**

Littéralement : faussaire, falsificateur.

À l'atelier d'occitan de la Varangue, le terme désigne des apprentis qui ne se prennent pas au sérieux, qui peuvent se permettre de faire des fautes ou de ne pas bien parler sans être jugés.

L'atelier se réunit tous les mardis de 18 h à 20 h .

Renseignements :

didier.dupin@hotmail.com

La Varangue

06 07 59 75 91

lavaranguevic@gmail.com

